

KETANI RIGACONS

**SPRING RAIN
DIARY
PART A**

TRANSLATOR
HATSUMIMI

EDITOR
KIM

VISIT US AT WWW.STUETTOHILLS-TEAM.COM



Tiny
drop,

while waiting
for a friend to
show up,

after tiny
drop,

it started
to sprin-
kle.

of spring
rain.

MONOGE
ANDOKA?

SPRING RAIN SERIES



**SPRING
RAIN DIARY
PART A**







MIKOSHI
MUDOKAT?

Huh?



I'm plain, skinny
and often mistakeneed
for an elementary
school boy.

I'M
CONFUSED

YOSHIDA
DETACHED
ASKED ME TO
COME AND
GET YOU.

But I'm
a 15
year old
girl

UM WELL
I GUESSED YOU
COULD CALL
HIM MY BOY-
FRIEND

What do
you mean, come
over? What's
the point?

Oh, well?
Setso-
cheff!

OH AND DON'T
FORGET TO
DROP BY THE
CONVENIENT
STORE AND
GRAB SOME
SNACKS

Setso
cheff!

OH DID
YOU MEET
OGINARA? I'M
AT HIS HOUSE
RIGHT NOW
SO COME ON
OVER

HEY MADOKA,
I'M REALLY
SORRY! YOU
SEE, I WAS
TOO LAZY TO
GO OUT IN
THE RAIN

HUH?

What
are you
saying?

It's been a
year since
we've met.

Setso and
I were in
the same
5th and
6th grade
class.

UH...

HEY, CAN
WE SHARE
YOUR SN-
BRELLO?

OH
Uh...

SHALL
WE GO?

I DIDN'T
BRING HOME
SINCE IT WASN'T
RAINING MUCH
WHEN I LEFT

At least
Setso knew I
wasn't alone
here...

Thanks
to Setso
I wasn't
alone

She was a
bit clumsy
and shy



And now
I'm heading
out to this
guy's place.

Come, say
I don't know
what to do.
I've never
before you says
that a big
boyfriend.

But say that
call and message
just have really
from him?



Come to think
of it, Saito-chan
was really pushy
yesterday about
us meeting...



COME
CLOSER SO
YOU WON'T
GET WET.

Is it
really
a good
idea...
to follow
him?

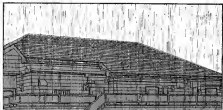




I wonder what's
waiting for me
at the end of
this road?

My
heart's
racing.

It's beating
faster and
faster.





**There's
no beer!**





This Ogi person
happens to be
bring about due
to his parents
job transfer.

I LOST IN
KILON IN
THREE
MONTHS



Arise,
shouldn't I?
go and buy
some.

Arise, I really
want to give her
a boost, Ogi!



AND THEN
I BECAME
DEVOTED TO
MAKE-UP...

ONCE I LOST
WIGHT, PICKING
OUT CLOTHES
STARTED TO
BECOME FUN.

WHEN I FINALLY HAD
ENGLISH CONFERENCE,
I WAITED FOR OGI IN
FRONT OF HIS SCHOOL
AND ASKED HIM OUT.



HOW...
WAS SO
SUDDEN?

AND IT
WAS LOVE
AT FIRST
SIGHT.

LAST YEAR,
OGI CAME WITH
A FRIEND TO
OUR SCHOOL
FESTIVAL...



I BARRIED IN
HERE AND DID
DIRTY THINGS TO
JAM RIGHT THEM
AND THERE.

HE
WANTED
TO START
OUT AS
FRIENDS
BUT...

CLACK



OH-
WELCOME
BACK,
OGI!
♡

I'M BACK

That timid
Sakura-
chan...

Wow,
what a
surprise...

I got
stronger
didn't I?

Wow,
funny!
There was
a line of
people here



Um...
I guess
I can...

HUI?
OH

did
dirty
things...

and
this
guy

WAKO-
CHAM, DO
YOU REMEMBER?

When she was dying, she must have lost her confidence and wasn't able to express herself...

but this is probably her last natural...

Of course I'm shocked that Satsukun has changed,

CHEEEERS!



Huck...

Oh is this for the sake of love?



I MEAN YOU TO DO ME A FAVOR

OH, BY THE WAY,



I don't really get it!

But it's got nothing to do with me anyway.

I've never even fallen in love with anyone.



He called me Akaboko-chan...

He called me Akaboko-chan...

Wait, I haven't been called that since kindergarten.

SPRING RAIN DIARY









Unexpectedly,
I haven't had
that much fun
in a while.

Sometimes,

Some
numbness
fluffy
thing.

is tickling
me with
excite-
ment.

I wonder
what it
is?

I guess it's
because my
heart's
beating just
a little bit
faster than
usual.

It's my
first

It's my
first

Subbed
Sawney
and Puffy,

in grade
school,

Seibachan
and I clearly
submitted the
classroom.



I don't
even know
what her
name was
when she
submitted
coming
out of a
submarine.

I don't
know what
her name was
when she
submitted
coming
out of a
submarine.

Seibachan
had become
a whole
different
person...

During
that
time,







LET ME
BORROW
YOUR LIP
GLOSS,
YUNO-SAMA.

OH, MY GOD,
THIS IS BAD!
OH, MY GOD,
MY CHIN.

I SPURSED
ALL MY MONEY
AND BOUGHT
IT!

OH, YUNA,
WHAT HAPPENED TO THE
CLOTHES YOU
WERE TALKING
ABOUT THE
OTHER TIME?

YUNA

NO
WAY?



I HEARD
THAT
PLAYBOYS
ARE PO-
SITIVE

NO WAY
BARRIS
ABOUT LIES
YUNA?

HEY, DO MY
BARRIS LOOK
WEIRD?



WOW! A
JERK!

JUST
BUY IT AL-
READY

YOU GOT
ME ALL
HYRED UP
WHEN YOU
SAID YOU'D
LET ME
BORROW
IT.

WWW, YOU
FORGOT THE
CD /S/IN,
GOT?

DON'T
WHEAT IT,
HE'S THAT
KIND OF
GUY.



IT'S
BEEN A
MONTH?

YO~

BUT DOES
UP TO TALK
THEIR LIFE
NORMAL

HE FORGETS
PEOPLE'S
PLANS ABOUT
ANY.



WHAT ARE
YOU DOING?
YOU'RE SCAM-
ING ME!

...Yo~

ISN'T THAT
WHAT YOU
NORMALLY
DO BEFORE
LEAVING
HOME? OR
IN THE
BATHROOM?

HEAL...

I WAS TRY-
ING TO FIX
MY HAIR...





Do it if
someone you
are sure it
works!

HMT?

WHEN
SOMEONE SAYS
IT OUT LOUD, I
START FEELING
LIKE I WON'T
BE OKAY



She
seems more
normal than
I thought.

OH, ABOUT
TODAY

Bon-

THEN I
APOLO-
GIZE.

OH

WELL
THEN
I'M
GONE

NO,
NOT AT
ALL



There was once a night when Setou-chan called me over because she was worried when Ogi-san was not late chatting with some friends.

And I began going over once a week myself.

It seems that Setou-chan stops over at Ogi-san's house for about half the week.

UWA A A A A N

HEY! WHAT ABOUT AT SCHOOL? ARE THERE ANY GIRLS THAT HE GETS ALONG WITH?!

YOU THINK
NOT IN CON-
SIDER THE TIME
AND COSTS

CAN YOU
SWEAR THAT
HE'LL NEVER,
EVER, EVER
DO IT?/

REALLY?

BUT I DON'T
 THINK THERE'S
 ANYBODY LIKE
 THAT

HOW... I
DON'T SEE
HOW AROUND
THAT OTHER



Apparently, she's based over books for him.



Ogura always
deals with the
situation by push-
ing things up.

WHAT'S
WRONG WITH
YOU? YOU
DON'T CARE
ABOUT ME!

Schneider doesn't
have any qualms
about provoking
an argument with
Ogura when
I'm around.

And he looks
so pretty.

IT'S
JILL, NOT
HARLOT

OHAY,
OHAY

THERE MAY BE
YOU ALWAYS
FORGET THE
IMPORTANT
STUFF

I NEVER
SAY ANY-
THING LIKE
THAT!

My heart
skips a beat
whenever it
happens.

But there would
be times where, for
just a split second,
he would have a
truly annoyed
look on his face.

YOU GET
TO GO TO
THE SAME
SCHOOL
AS OGT

YOU'RE REALLY
LUCKY YOU'VE
GOT BRAINS,
MADOKA.



Forster
and Rost-
er,

and even
Rostler.

If I'm
the lucky
one.

I need to
seriously ill

LEAVE
MIDNIGHT
OUT OF
THIS.

WHY? YOU
WOULDN'T
UNDER-
STAND?

MY HOUSE
IS ONLY 20
MILES
AWAY.

Bye!

BUT NOW
YOU'RE
GOING BY
BICYCLE?

YOU SAID IT'S
CONVENIENT
NOT BEING
TO CATCH THE
LAST TRAIN.

So my
friend
and I
went to
a crime
scene
last
year.

Immediately
to the
scene
of the
crime
at the
scene
of the
crime.





ARE
YOU HOME
YET?

DADDY?



DADDY?



Don't tell
me that
it's sexual
desire?



The nameless
and fuzzy thing
that I feel
whenever I'm
in that room.



"...and did
dirty things
to him right
then and
there."

I wish
I could even
kiss some-
one.

I don't think
a day will
ever come
where I'd
end up
doing that

Just
thinking
of it.

Leaves
me feeling
empty

My chest
is flat and
my legs are
skinny as a
heron.

The only thing
constraining out
is my height.

Oh, and
my hair's
growing
longer.





Where should I eat lunch today?



I HEARD YOU GO OVER TO HIS PLACE OFTEN

OH...
YEAH

BUT IT'S
NOT REALLY
THAT OFTEN...

I USED TO
STOP THERE A
LOT MYSELF.



MADONA-
DASH

AND YOU'RE
THE GUY THAT'S
USUALLY WITH
OGI-GAN
CALLED...

RIGHT? THAT'S YOU

MYSELF

I THINK
NO...

SHHHH
SHE'S ONLY
WITH YOU?

I'm running
out of time
to call...

I
SEE...

BUT WE
COULDN'T INV-
MORE AFTER
YOUR FRIEND
BECAME HIS
FRIEND!

SHE DUTTS
AND EVERY-
THING, AND IS
ALWAYS IN A
BAD MOOD!



SURE...

WELL
YES

WELL...



...RIGHT?

OR AND HIS
GIRLFRIEND AND
THE TWO OF US
SHOULD GO
TO THE BEACH
TOGETHER.

IT'S ALMOST
SUMMER
VACATION,
HEAT?





ABOUT
NOT AT
ALL...

YOU
HATE THE
BEACH?

He's inviting
me out to
the beach?!



WHEN DID
SOMETHING
LIKE THAT?

HUH?

A co-ed
group at the
beach?!



WHYHE
HE LIVES
YOUR



Oh, count
me in, count
me in.

WE'RE UP
FOR IT.

ISH-
HSH...

YEP.



ARTIST
ALREADY
HAS A GIRL-
FRIEND.

That's
right...



WUN-UN.
THAT'S
IMPOSSI-
BLE!

NO WAY,
THAT'S
IMPOSSI-
BLE...



NOTHING
WRONG WITH
GOING SINCE
WE'LL BE
THERE

THAN THE
BEACH
TOO...

OH,
YEAH!

AND
HE'S AN
IDiot!

HE'S
ALWAYS
HORNY!

ANYWAY,
DON'T EVEN
THINK ABOUT
GOING OUT
WITH HIM

LET
IT GO
ALREADY,
GOL.

DON'T
TELL ME
YOU HAD
YOUR
HOPES
UP?

GIVEN
IT

I mean, I've never
been asked out
that way by a
guy before.

I think...
I did have
my hopes
up.

But
at least
I got
to go

to the
beach.

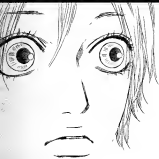
You're
really
into
this?

SHINJI

At least
that's what
I thought.









HELP!

WATCH
OUT!

GO!!





and broke
my right
ankle.



I collided
into a
guard-rail,





"Will you be okay?"



"When someone says it
out loud, I start feeling
like I won't be okay."



Summer
vacation's
almost over.

Awake,
mom.

During summer
vacation, Seta-
chan came to
visit four times,
and Ogi tagged
along twice.

The last time I
saw them, they
both had on a
good tan.













And just like
that, autumn
ended and win-
ter came.

Around
Christmas-
time,



after she
found out
that Ogi-
san had
cheated
on her,

Seou-cha
disappeared.